



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Para publicación inmediata: 10 de octubre de 2014

ANUNCIA EL GOBERNADOR CUOMO INICIO DE TRABAJOS EN PROYECTO DE RENOVACIÓN DE COMPLEJO RICHARDSON OLMSTED EN BUFFALO

Crearé apoyo estatal para icónico complejo cientos de empleos; vea ilustraciones [aquí](#)

El Gobernador Andrew M. Cuomo anunció hoy que la primera fase del proyecto de renovación del Complejo Richardson Olmsted está oficialmente en marcha, con una ceremonia de arranque de obras para marcar el inicio de la construcción del proyecto de renovación por \$69 millones. La transformación de la antigua instalación estatal, vacante durante mucho tiempo, iniciará con el desarrollo de una instalación turística que incluirá un hotel de 88 habitaciones, un centro de conferencias y eventos con más de 300 asientos, un centro arquitectónico para Buffalo en los tres edificios principales, y la reforestación del sitio con un nuevo jardín y carretera.

“El Complejo Richardson Olmsted reimaginado creará una nueva sede para eventos de negocios y un nuevo sitio en New York Oeste para que exploren los visitantes”, dijo el Gobernador Cuomo. “Estamos orgullosos de haber ayudado en la renovación de este complejo, que es otro gran ejemplo del impulso continuo de Buffalo”.

El Teniente Gobernador Robert J. Duffy dijo, “La renovación del Complejo Richardson Olmsted ha sido un proyecto con años de preparación, y gracias al Gobernador Cuomo estamos viendo cómo se hace realidad. Un punto de referencia para Buffalo, esta inversión transformará el distrito e impulsará el desarrollo económico de la ciudad en años venideros. Quiero agradecer a la Corporación del Centro Richardson y a todos nuestros sitios estatales por devolver a la vida este histórico edificio”.

El proyecto creará más de 500 empleos en construcción y hasta 75 empleos de tiempo completo cuando abra la instalación hotelera. El hotel y el centro de eventos y conferencias también ofrecerán considerables beneficios económicos anuales. Las ventas anuales de noches de habitación por \$3.3 millones equivalen a \$451,185 en impuestos sobre ventas y ocupación. Se estiman \$3,678,000 en ventas

Spanish

directas a los huéspedes del hotel y del espacio de conferencias durante su estancia en Buffalo, lo que se traducirá en \$321,825 adicionales en impuestos sobre ventas.

La Corporación del Centro Richardson, sin fines de lucro, ha buscado un plan de reutilización para el complejo desde que se formó en 2006. Durante muchos años previamente, preservadores comprometidos, funcionarios electos y miembros de la comunidad enfocaron su atención en las décadas de abandono y deterioro. El diseño se suma a los conceptos desarrollados en el Plan Maestro para el sitio, creado con el aporte de la comunidad reunida a través de diez asambleas públicas y con la activa participación del Grupo Asesor Comunitario de la Corporación del Centro Richardson. Miles de personas realizaron sus aportaciones para crear un plan de reutilización que complementa y fortalece los vecindarios. La primera fase de renovación y trabajo en sitio prepara el escenario para el desarrollo futuro de los dos edificios restantes de los tres, con usos académicos y relacionados con artes y cultura.

De manera concurrente con el intensivo proceso de planeación de la preservación, el Jardín Sur de ocho acres fue creado para transformar la entrada de dos estacionamientos grandes en un espacio verde con una entrada acogedora. Se hicieron esfuerzos considerables para respetar la intención original del diseño del arquitecto paisajista de renombre mundial Frederick Law Olmsted. Las actividades de estabilización por un total de \$10 millones se han realizado para evitar un mayor deterioro y vandalismo de los casi 500,000 pies cuadrados de edificios.

La Corporación del Centro Richardson ahora está emprendiendo la renovación como desarrolladora de esta primera fase. El proyecto de construcción de \$69 millones cuenta con fondos estatales por \$54 millones y generará \$15 millones en créditos fiscales históricos estatales y federales. El inversionista de la Corporación del Centro Richardson para los créditos fiscales históricos es M&T Bank. Además, Empire State Development proporcionó subsidios para las actividades de preconstrucción, estabilización y reforestación.

Stanford Lipsey, presidente de la Corporación del Centro Richardson, dijo, “Hoy celebramos un punto de referencia monumental. El Complejo Richardson Olmsted es la tercera joya en la corona de la rica arquitectura de Buffalo, junto con el Edificio Guaranty y la Casa Darwin Martin. Su reutilización desempeñará un rol vital para continuar con el impresionante crecimiento del resurgimiento económico de nuestra región, y no habría sido posible sin el extraordinario liderazgo del consejo y la inversión del Estado de New York”.

La renovación incluirá oportunidades para que los residentes de New York Oeste disfruten del Jardín Sur, coman en el restaurante y visiten en centro arquitectónico, que celebrará la excelencia en arquitectura, arquitectura paisajista y planeación urbana, siguiendo las influencias del extraordinario legado arquitectónico de Buffalo. También incluirá exhibiciones y programas que honren la historia de salud mental, arquitectura y paisajismo del sitio.

El periodo de construcción de dos años iniciará con trabajos exteriores en las ventanas, techo, preparación de la entrada norte para su reemplazo, y albañilería. El próximo año iniciarán los trabajos en

el sitio y la construcción interior. Se espera que el hotel y espacios para conferencias y eventos, así como el Centro Arquitectónico de Buffalo, abran en otoño de 2016.

El equipo de diseño está compuesto por los arquitectos ejecutivos Flynn Battaglia Architects de Buffalo y los arquitectos de diseño Deborah Berke Partners de New York. Miembros adicionales del equipo incluyen a la firma de preservación histórica de Boston Goody Clancy; Andropogon Associates, una firma de arquitectura paisajista de Filadelfia; y LP Ciminelli, una firma de gestión de la construcción de Buffalo. El arrendador del Hotel y Centro de Conferencias y Eventos es una filial de The Mansion Group y INNVEST Lodging Services, con sede en Buffalo.

El Senador Mark Grisanti dijo, “Esta es una emocionante transformación en la que me siento orgulloso de participar; la primera legislación que me fue promulgada como ley por el Gobernador Cuomo fue la iniciativa del Senado S 1406, que transfirió el Complejo Richardson Olmsted del Estado a la Corporación del Centro Richardson. Este proyecto creará empleos en construcción y permanentes, y felicito a todas las partes involucradas”.

El Asambleísta Sean Ryan dijo, “El renacimiento del Complejo Richardson Olmsted es una de las grandes historias de éxito en la historia de la Ciudad de Buffalo. Olvidado y abandonado por mucho tiempo, el Complejo Richardson Olmsted ahora tiene un sitio en el futuro de Buffalo gracias al incansable trabajo de tantas personas a nivel federal, estatal y local. Las mejoras al Jardín Sur ya están atrayendo visitantes de cerca y lejos. Las renovaciones que se están realizando continuarán con el progreso que hemos visto, crearán cientos de empleos para habitantes de New York Oeste, y preservaran el Complejo Richardson Olmsted para generaciones futuras”.

El Alcalde de la Ciudad de Buffalo Byron Brown dijo, “Hoy marca el inicio de una nueva era para el histórico Complejo Richardson Olmsted. Agradezco al Gobernador Andrew Cuomo por su constante compromiso con Buffalo. La renovación del Complejo Richardson Olmsted creará cientos de empleos en construcción y permanentes y proporcionará beneficios económicos anuales significativos, continuando con el impulso positivo que ha resultado en más de \$4.5 mil millones en nuevas actividades de desarrollo económico en nuestra ciudad”.

El socio principal de Flynn Battaglia Architects Peter Flynn dijo, “Es un honor y un placer encabezar el equipo de diseño encargado de desarrollar un nuevo hotel y centro de conferencias para este tesoro arquitectónico de Buffalo. La belleza interior de un espacio que ha estado oculto por mucho tiempo, diseñado por HH Richardson, uno de los padres de la arquitectura estadounidense, será revelado y restaurado y un paisaje de Frederick Law Olmsted que se ha perdido será recreado. La importancia de la arquitectura pública de HH Richardson en el momento en que se diseñó el Centro atrajo la atención nacional a la salud pública a través de la apreciación de un icónico edificio público, que también generó respeto para la profesión de la arquitectura. Este proyecto una vez más enfocará el interés del público y traerá un renovado respeto a los recursos históricos en el sitio”.

La socia fundadora de Deborah Berke Partners, Deborah Berke, dijo, “El extraordinario Complejo Richardson Olmsted es un lugar asombroso y es un honor ser parte del equipo que le dará nueva vida. Con el inicio de la construcción podemos celebrar que varios años de trabajo de diseño se están haciendo realidad. Como arquitecta me encanta hacer edificios antiguos relevantes para el mundo de hoy, y creo que nuestra cuidadosa e inventiva adaptación revitalizará la obra maestra del Siglo 19 de Richardson con un espíritu del Siglo 21”.

Diana Principe, socia de The Mansion Group, dijo, “A través de nuestro arrendamiento, estamos decididos a crear una majestuosa experiencia de hotel y centro de conferencias con este Monumento Histórico Nacional y a contribuir a la vitalidad económica de Buffalo-Niagara. Los empleos, turismo y atracciones que emanarán de esta instalación hotelera preservarán esta joya de la comunidad para que la nación la descubra y experimente durante muchas décadas”.

Este Monumento Histórico Nacional es una obra maestra del gran arquitecto estadounidense Henry Hobson Richardson y del arquitecto paisajista Frederick Law Olmsted, junto con su socio Calvert Vaux. Los 42 acres y el conjunto de edificios conocidos como el Complejo Richardson Olmsted son reconocidos a nivel nacional como un gran trabajo de estos dos maestros y admirados localmente por la monumental presencia y sus icónicas torres de cobre.

###

Noticias adicionales disponibles en www.governor.ny.gov
Estado de New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

WE WORK FOR THE PEOPLE
PERFORMANCE * INTEGRITY * PRIDE